



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 October 2023
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 71 b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Северная Македония, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

Усиление роли Организации Объединенных Наций в содействии переходу к демократии и проведению периодических и подлинных выборов

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая, что демократия — это универсальная ценность, которая основывается на свободном волеизъявлении народа, определяющего свои собственные политические, экономические, социальные и культурные системы, и на его полном участии в решении вопросов, касающихся всех аспектов его жизни,

подтверждая также, что, хотя у демократии есть общие черты, единой модели демократии не существует и что демократия не является собственностью какой-либо одной страны или какого-либо одного региона, и подтверждая далее необходимость должного уважения суверенитета и права на самоопределение,

подчеркивая, что демократия, развитие, верховенство права и уважение всех прав человека и основных свобод взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга,



признавая также, что уважение прав человека, защита демократических институтов и принципов и продвижение верховенства права создают условия, в которых страны могут содействовать развитию, защищать людей от дискриминации и обеспечивать равный доступ к правосудию для всех путем вовлечения в эту работу правительств, парламентов, системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, местных органов власти, национальных правозащитных учреждений, коренных народов, лиц, принадлежащих к меньшинствам, правозащитников, гражданского общества, бизнеса и частного сектора, научных и академических кругов и всех других заинтересованных сторон,

подтверждая, что государства-члены несут ответственность за организацию, проведение и обеспечение транспарентных, свободных и справедливых избирательных процессов, охватывающих всех граждан, включая представителей маргинализированных и недопредставленных слоев, а также лиц, принадлежащих к меньшинствам, и что государства-члены, осуществляя свой суверенитет, могут просить международные организации предоставить консультативные услуги или помощь для укрепления и развития своих избирательных институтов и процессов, включая направление предварительных миссий с этой целью,

признавая важность справедливых, периодических, всеохватных и подлинных выборов, в том числе в странах с зарождающейся демократической системой и странах, переживающих процесс демократизации, для предоставления гражданам возможности выразить свою волю и для содействия успешному переходу к долговременной устойчивой демократии,

признавая также, что государства-члены несут ответственность за проведение транспарентных, свободных и справедливых выборов без запугивания, принуждения и подтасовки результатов голосования и что все подобные действия должны соответствующим образом караться,

подтверждая важность защиты целостности избирательных процессов как средства содействия обеспечению демократии и благого управления и укрепления доверия к государственным учреждениям, в том числе путем предоставления государственной и технической поддержки, по запросу и в соответствии с целями и принципами Устава, для содействия обеспечению проведения периодических, свободных и справедливых выборов в рамках инклюзивного и подлинного процесса,

подчеркивая важность включения женщин во всем их многообразии на равной основе в избирательные процессы, свободные от дискриминации и обеспечивающие их полное, равное и значимое участие, что позволит создать политические институты, учитывающие гендерные аспекты, и сформировать более инклюзивное общество,

особо отмечая, что государства-члены несут ответственность за уважение воли избирателей, выражаемой на подлинных, периодических, свободных и справедливых выборах, которые должны проводиться на основе всеобщего и равного избирательного права, и в связи с этим выражая серьезную обеспокоенность по поводу неконституционного или противоправного нарушения нормальной работы представительных органов государственного управления и демократических институтов, а также противоправного смещения — будь то государствами или негосударственными субъектами — избранных демократическим путем должностных лиц,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюцию [76/176](#) от 16 декабря 2021 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Совета по правам человека по данной теме, включая резолюции 19/11 от 22 марта 2012 года¹, 31/14 от 23 марта 2016 года², 31/37 от 24 марта 2016 года³, 33/22 от 30 сентября 2016 года⁴, 34/41 от 24 марта 2017 года⁵, 39/11 от 28 сентября 2018 года⁶, 48/2 от 7 октября 2021 года⁷, 51/5 от 6 октября 2022 года⁸, 50/21 от 8 июля 2022 года⁹, 52/22 от 3 апреля 2023 года¹⁰ и 50/17 от 8 июля 2022 года¹¹,

подтверждая, что помощь в проведении выборов и поддержка, направленная на содействие переходу к демократии, предоставляются Организацией Объединенных Наций лишь по конкретной просьбе соответствующего государства-члена,

с удовлетворением отмечая, что все больше государств-членов используют выборы в качестве мирного средства выявления воли народа и что это укрепляет доверие к представительной форме правления, способствует упрочению национального мира и стабильности и может способствовать региональному миру и стабильности,

напоминая о Всеобщей декларации прав человека, принятой 10 декабря 1948 года¹², в частности о принципе, согласно которому основой власти правительства должна быть воля народа, выражаемая на периодических и подлинных выборах, а также о праве каждого человека свободно выбирать представителей на периодических и подлинных выборах, которые должны проводиться на основе всеобщего и равного избирательного права путем тайного голосования или посредством других равнозначных процедур, обеспечивающих свободу голосования,

подтверждая положения Международного пакта о гражданских и политических правах¹³, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁴, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁵ и Конвенции о правах инвалидов¹⁶ и подтверждая также недопустимость проведения каких-либо различий между гражданами по каким бы то ни было признакам — будь то раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иное обстоятельство либо наличие инвалидности — при осуществлении ими своего права участвовать в ведении государственных дел напрямую или через свободно выбранных представителей, а также голосовать и быть избранными на подлинных периодических выборах, которые должны проводиться на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании, гарантируя свободное волеизъявление избирателей,

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53), гл. III, разд. А.

² Там же, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53), гл. IV, разд. А.

³ Там же.

⁴ Там же, Дополнение № 53А и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1), гл. II.

⁵ Там же, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/72/53), гл. IV, разд. А.

⁶ Там же, семьдесят третья сессия, Дополнение № 53А (A/73/53/Add.1), гл. III.

⁷ Там же, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А (A/76/53/Add.1), гл. IV, разд. А.

⁸ Там же, семьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/77/53/Add.1), гл. VIII, разд. А.

⁹ Там же, Дополнение № 53 (A/77/53), гл. III, разд. А.

¹⁰ Там же, семьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/78/53), гл. V, разд. А.

¹¹ Там же, семьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/77/53), гл. VIII, разд. А.

¹² Резолюция 217 А (III).

¹³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁵ Ibid., vol. 660, No. 9464.

¹⁶ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

подтверждая также, что поощрение и защита прав человека и основных свобод на национальном и международном уровнях должны носить универсальный характер и осуществляться без выдвигания каких-либо условий и что международному сообществу следует способствовать укреплению и поощрению демократии, развитию и уважению прав человека и основных свобод и принципов верховенства права во всем мире¹⁷,

подчеркивая важную роль, которую играют в соответствии с Уставом региональные и субрегиональные организации в областях мира и безопасности, развития и прав человека¹⁸, и напоминая об их обязательствах, касающихся поддержания принципов свободных и справедливых выборов,

подтверждая, что полноценное, равноправное и значимое участие и представительство всех женщин в процессе принятия решений на всех уровнях на равных с мужчинами условиях имеет основополагающее значение для достижения гендерного равенства, социальной интеграции, устойчивого развития, мира и демократии, а также для реализации всех прав человека и основных свобод,

признавая, что неоплачиваемый труд по уходу и работа по ведению домашнего хозяйства по-прежнему не замечаются, недооцениваются и не учитываются в национальной статистике, а также игнорируются при разработке экономической и социальной политики, что женщины и девочки, включая девочек-подростков, из поколения в поколение выполняют несоразмерно большую долю неоплачиваемого труда по уходу и работы по ведению домашнего хозяйства и что эти несоразмерные последствия усугубляют существующие препятствия для полноценного, эффективного, равноправного и значимого участия женщин в общественной жизни и принятии решений,

памятуя о том, что женщины по-прежнему составляют лишь одну четвертую часть национальных законодателей во всем мире, и подчеркивая важность полного, равноправного и значимого участия всех женщин, включая женщин с ограниченными возможностями здоровья, и их представительства в парламентах, в том числе на руководящих должностях, а также важность того, чтобы парламенты учитывали в своей работе гендерную проблематику,

особо отмечая, что учет роли, которую играют все женщины, занимающие директивные и руководящие должности, на основе широкой вовлеченности в политическую деятельность и полноценного, эффективного, равноправного и конструктивного участия в решении всех вопросов и представленности во всех областях политической, экономической и общественной жизни, является необходимым условием сильной демократии,

отмечая, что такое полноправное включение будет способствовать предотвращению и разрешению вооруженных конфликтов, успеху мирного посредничества, процессам миростроительства, постконфликтному восстановлению и устойчивой глобальной безопасности, содействуя наряду с этим осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности,

сознавая, что полное, равное и значимое участие всех женщин в политической и общественной жизни может быть обеспечено только в том случае, если будет вестись эффективная борьба со всеми актами сексуального и гендерного насилия, включая сексуальное насилие в связи с конфликтом, и сексуальными домогательствами как в виртуальной среде, так и в обычной жизни,

¹⁷ A/CONF.157/24 (Part I), гл. III, п. 8.

¹⁸ Резолюция 69/277, п. 2.

подчеркивая важность самой ранней регистрации рождения ребенка для осуществления всех прав, пользоваться которыми имеет право человек, включая гражданские и политические права и право на участие в политической жизни,

признавая, что для полноправного участия в свободных и справедливых выборах всем женщинам необходимо не только законное право голоса, но и возможность свободного доступа к избирательным участкам и информации о выборах и что при разработке, проведении оценки и пересмотре политики и законодательства в отношении участия в политических и общественных делах государствам-членам следует учитывать мнения женщин, находящихся в различных условиях и ситуациях,

отмечая важность обеспечения всеобъемлющего, доступного и бесплатного обучения основам гражданственности для всех людей, включая всех женщин и девочек, а также предоставления информации о выборах и избирательных бюллетеней всем лицам, имеющим право участвовать в выборах, в различных доступных форматах и, по мере необходимости, на различных языках, и обеспечения тем самым возможности участвовать в выборах всем гражданам, имеющим на это право,

подчеркивая важность — в целом и в контексте содействия проведению свободных, справедливых и открытых для всех выборов — уважения прав на свободу мирных собраний, свободу ассоциации и свободу выражения мнений, включая право свободно искать, получать и распространять информацию, которые закреплены в Международном пакте о гражданских и политических правах, и отмечая, в частности, принципиальную важность обеспечения доступа к информации и свободы средств массовой информации, в том числе посредством изложения данных в простой и доступной для понимания форме при использовании новых информационно-коммуникационных технологий,

признавая потенциал онлайн-средств коммуникации в плане содействия осуществлению свободы выражения мнений и расширения участия в политической жизни, а также расширения прав и возможностей лиц, относящихся к недопредставленным и маргинализированным группам, включая, в частности, группы, обозначенные в докладе Генерального секретаря об усилении роли Организации Объединенных Наций в содействии проведению периодических и подлинных выборов и переходу к демократии¹⁹, и настоятельно призывая государства создавать и поддерживать как в законодательном порядке, так и на практике безопасные и благоприятные условия для того, чтобы журналисты выполняли свою работу на независимой основе и без излишнего вмешательства,

признавая также, что платформы социальных сетей в настоящее время представляют собой отлаженные каналы для свободного выражения идей и мнений и что они могут быть эффективными инструментами для обеспечения участия широких слоев населения в политическом процессе, и признавая далее, что ложная информация и дезинформация подрывают способность избирателей принимать взвешенные решения,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что растущие масштабы и размах проблемы распространения дезинформации как внутренними, так и внешними субъектами в традиционных средствах массовой информации и социальных сетях, а также попытки манипуляции избирательными системами и блокирования Интернета и СМИ с целью умышленно и произвольно предотвратить или нарушить доступ к информации или ее распространение в сети в

¹⁹ [A/78/260](#).

контексте выборов, представляют собой для демократических стран во всем мире проблему, требующую безотлагательного решения,

признавая, что распространяемые через онлайн-платформы замечания, разжигающие ненависть, все чаще высказываются в отношении политических деятелей, в несоразмерно большей степени бывают нацелены на женщин и представителей групп меньшинств, наносят серьезный ущерб затрагиваемым лицам и могут оказывать пагубное влияние на избирательные процессы,

подчеркивая, что демократия и транспарентное, ответственное, подотчетное и основанное на широком участии управление, чутко реагирующее на нужды и чаяния народов, а также уважение прав человека, основных свобод и законности необходимы для эффективного предупреждения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

признавая взаимосвязь и взаимодополняемость борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и долгосрочного создания демократического, выстроенного на принципах недискриминации и многокультурного общества, основанного на признании, уважении и поощрении культурного, этнического и религиозного разнообразия,

отмечая, что в некоторых странах для целей голосования начинают применяться интернет-технологии, и подтверждая закрепленные в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах право на неприкосновенность частной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться произвольному или противоправному вмешательству в свою частную и семейную жизнь и произвольным или противоправным посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, и право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств, а также что те права, которыми люди обладают в обычной жизни, должны защищаться и в виртуальной среде,

признавая необходимость укрепления демократических процессов, избирательных институтов и национального потенциала в запрашивающих странах, в том числе потенциала для проведения справедливых выборов, расширения работы по просвещению избирателей, накопления специальных знаний и опыта в области проведения выборов и развития технологий для использования при их проведении и полного, равноправного и значимого участия всех женщин на равных с мужчинами условиях, принятия всех необходимых мер для обеспечения полного, равноправного и значимого участия всех лиц с ограниченными возможностями здоровья наравне с другими людьми, расширения гражданского участия и обеспечения обучения основам гражданственности, включая воспитание гражданских качеств у молодежи, в запрашивающих странах в целях закрепления и систематизации положительных результатов, достигнутых при проведении выборов в прошлом, и для поддержки выборов в дальнейшем,

отмечая важность обеспечения упорядоченных, открытых, справедливых и транспарентных демократических процессов, позволяющих защищать право на мирные собрания, право на ассоциацию и право на свободу мнений и их свободное выражение,

подчеркивая, что свободные, независимые и плюралистические СМИ могут играть незаменимую роль в информировании людей во всем мире, и особо отмечая важную взаимосвязь между такими краеугольными камнями демократии, как свободные и честные выборы, свобода выражения мнений и свободная и независимая пресса, которая может работать без помех,

подчеркивая также, что право на свободное выражение мнения, закрепленное в статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, включает свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи как в Интернете, так и вне его и что доступ к информации и работа журналистов и работников СМИ имеют первостепенное значение для поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

выражая обеспокоенность по поводу растущих угроз свободе выражения мнений и свободе СМИ во всем мире, включая преследования, нападения и незаконные задержания журналистов и работников СМИ, признавая при этом их важнейшую роль в контексте выборов, в том числе для информирования общественности о кандидатах, их платформах и проходящих дебатах, и выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что в периоды проведения выборов количество нападений на журналистов возрастает,

отмечая, что международное сообщество может вносить вклад в создание условий, которые могли бы способствовать обеспечению стабильности и безопасности в период, предшествующий выборам, в ходе выборов и после их проведения, на переходном этапе и в постконфликтных ситуациях,

вновь заявляя, что транспарентность является важнейшей основой свободных и справедливых выборов, проведение которых содействует обеспечению подотчетности правительств перед своими гражданами, которая, в свою очередь, является одним из устоев демократического общества,

признавая в этой связи важность национального и международного наблюдения за выборами для содействия проведению свободных и справедливых выборов и вклад такого наблюдения в укрепление легитимности избирательных процессов в запрашивающих странах, повышение уровня общественного доверия, расширение участия в выборах и снижение опасности возникновения беспорядков, связанных с выборами,

признавая также, что направление просьб об оказании международной помощи в проведении выборов и/или о наблюдении за ними — это суверенное право государств-членов, и с удовлетворением отмечая решения тех государств, которые направили просьбы об оказании такой помощи и/или о таком наблюдении,

ссылаясь на свою резолюцию [60/1](#) от 16 сентября 2005 года под названием «Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года», в которой приветствуется создание Генеральным секретарем Фонда демократии Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая поддержку, которую государства-члены предоставляют Организации Объединенных Наций в ее деятельности по оказанию помощи в проведении выборов, в частности предоставляя экспертов по выборам, включая сотрудников избирательных комиссий, и наблюдателей за проведением выборов, а также внося взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для оказания помощи в проведении выборов, Тематический целевой фонд по вопросам демократического управления Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонд демократии Организации Объединенных Наций,

признавая, что помощь в проведении выборов, особенно предоставление адекватных, устойчивых, доступных и эффективных с точки зрения затрат технологий для проведения выборов, может облегчать обеспечение полного доступа для лиц с инвалидностью и способствует избирательным процессам в развивающихся странах,

признавая также, что участие большого числа субъектов, как относящихся, так и не относящихся к Организации Объединенных Наций, в оказании помощи в проведении выборов может вызывать трудности с координацией,

с удовлетворением отмечая вклад международных и региональных организаций, а также неправительственных организаций в содействие проведению периодических и подлинных выборов и переходу к демократии и подчеркивая важность создания благоприятных условий, в которых организации гражданского общества, правозащитники, миротворцы, журналисты и работники СМИ могут действовать свободно и не подвергаясь опасности, как в виртуальной среде, так и в обычной жизни, тем самым расширяя возможности людей принимать участие в выборах и деятельности по наблюдению за выборами,

признавая важную взаимосвязь между демократией, устойчивым социально-экономическим развитием, сокращением масштабов неравенства, миром, правами человека, верховенством права, демократией и благим управлением, включая проведение свободных и справедливых выборов, и напоминая в этой связи о принятии Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²⁰,

принимая во внимание, что меры, необходимые для реагирования на чрезвычайные ситуации в области здравоохранения и пандемии, такие как пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), могут в значительной мере сказаться на участии общественности, в том числе в силу ограничения прав на свободу выражения мнений, на мирные собрания и свободу ассоциаций, а также на доступ к информации, отражаясь, в частности, на работе СМИ и функционировании гражданского общества, включая организации по защите прав женщин и организации людей с инвалидностью, и на непосредственном участии людей в принятии решений и приводя к ограничениям в контексте избирательных процессов,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Генерального секретаря об усилении роли Организации Объединенных Наций в содействии проведению периодических и подлинных выборов и переходу к демократии;

2. *высоко оценивает* помощь в проведении выборов, оказываемую Организацией Объединенных Наций государствам-членам по их просьбе, и просит продолжать оказывать такую помощь на индивидуальной основе с учетом меняющихся потребностей и законов запрашивающих стран в целях развития, совершенствования и оптимизации их избирательных институтов и процессов, включая предоставление инвалидам максимальных возможностей для участия в избирательном процессе на всех его этапах, признавая при этом, что ответственность за организацию свободных и справедливых выборов несут правительства;

3. *подтверждает*, что при оказании помощи в проведении выборов Организация Объединенных Наций должна и впредь действовать объективно, беспристрастно, на нейтральной и независимой основе;

4. *просит* заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства как координатора Организации Объединенных Наций по вопросам помощи в проведении выборов продолжать регулярно информировать государства-члены о поступивших просьбах и характере любой оказываемой помощи;

5. *просит* Организацию Объединенных Наций, чтобы она и далее прилагала усилия с целью убедиться — до принятия на себя обязательства по

²⁰ Резолюция 70/1.

оказанию запрашивающему государству помощи в проведении выборов, — что для организации и проведения эффективной миссии по оказанию такой помощи, включая налаживание долгосрочного технического сотрудничества, имеется достаточно времени, что существуют условия для проведения свободных и справедливых выборов и что будет регулярно представляться всеобъемлющая информация о результатах работы такой миссии;

6. *отмечает* важность наличия достаточных ресурсов для проведения эффективных и транспарентных выборов на национальном и местном уровнях и рекомендует государствам-членам выделять достаточные ресурсы для проведения таких выборов, в том числе рассматривая возможность создания механизмов внутреннего финансирования, когда это целесообразно;

7. *подтверждает* обязанность всех государств принимать все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы каждый гражданин имел реальное право и возможность участвовать в выборах на равной основе, и призывает государства принять меры для устранения законов, правил и практики, которые прямо или косвенно дискриминируют граждан в том, что касается их права на участие в общественных делах, в том числе по признаку расы, цвета кожи, этнической принадлежности, национального или социального происхождения, пола, сексуальной ориентации и гендерной идентичности, языка, религии, политических взглядов или на основании инвалидности;

8. *решиительно осуждает* любое манипулирование избирательными процессами, принуждение и подтасовку результатов голосования, особенно когда это делают государства, а также другие субъекты, и призывает все государства-члены уважать верховенство права и права человека и основные свободы всех людей, в том числе право голосовать и быть избранными на подлинных периодических выборах, которые должны проводиться на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании, гарантируя свободное волеизъявление избирателей, и, таким образом, способствовать созданию условий для того, чтобы у всех граждан, независимо от того, как и за кого они голосовали и одержали ли их кандидаты победу, были мотивация и стремление, а также право и возможность продолжать участвовать напрямую или через избранных представителей в ведении государственных дел и управлении своей страной;

9. *подтверждает* необходимость соблюдения и защиты всеми государствами-членами права на свободу выражения мнений, в том числе путем создания условий для процветания свободной и независимой прессы и обеспечения журналистам и работникам СМИ возможности информировать граждан на всех этапах проведения выборов о кандидатах, партиях и их политических платформах как в Интернете, так и вне его в целях содействия обеспечению транспарентности и достоверности информации, в том числе путем борьбы с дезинформацией и распространением ложной информации, и в связи с этим также решительно осуждает любые попытки преследования и запугивания журналистов и работников СМИ, нападения на них или их произвольного задержания;

10. *призывает* все государства-члены принимать меры к тому, чтобы инвалиды наравне с другими людьми могли принимать реальное и полное участие в политической и общественной жизни напрямую или через свободно выбранных представителей, в том числе к тому, чтобы инвалиды имели право и возможность голосовать и быть избранными;

11. *призывает также* все государства-члены изучать пути увеличения представленности всей молодежи в процессах принятия решений на всех уровнях в рамках местных, национальных, региональных и международных

учреждений и механизмов, способствовать обеспечению конструктивного участия молодежи в политической жизни и рассматривать, изучать и пропагандировать новые пути обеспечения всестороннего, эффективного, структурно оформленного и постоянного участия молодых людей и возглавляемых молодежью организаций в соответствующих процессах принятия решений;

12. *призывает* далее все государства-члены расширять участие женщин в политической жизни, принимать меры с целью ускорить достижение цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек во всех ситуациях, в том числе путем принятия мер по сокращению и перераспределению приходящейся на женщин и девочек непропорционально высокой доли неоплачиваемого ухода и работы по дому, поощрять и защищать права человека женщин, связанные с правом голосовать на выборах и публичных референдумах и избираться в публично избираемые органы на равных с мужчинами условиях, на всех уровнях управления путем их дальнейшего полноправного включения и принятия мер по предотвращению всех форм сексуального и гендерного насилия — как в виртуальной среде, так и в обычной жизни — и реагированию на них и их осуждению;

13. *рекомендует*, чтобы Организация Объединенных Наций — на протяжении всего избирательного цикла, в том числе, сообразно обстоятельствам, до и после проведения выборов, на основе результатов оценки потребностей и с учетом меняющихся потребностей запрашивающих государств-членов, принимая во внимание соображения устойчивости и эффективности с точки зрения затрат, — продолжала оказывать запрашивающим государствам и избирательным институтам консультационную помощь по техническим вопросам и иную помощь, с тем чтобы способствовать укреплению их демократических процессов, принимая во внимание также, что в ответ на просьбы государств-членов соответствующее подразделение может оказывать дополнительную помощь в форме посредничества и добрых услуг;

14. *с признательностью отмечает* дополнительные усилия, прилагаемые для расширения сотрудничества с другими международными, правительственными и неправительственными организациями с целью добиться того, чтобы меры, принимаемые в ответ на просьбы об оказании помощи в проведении выборов, имели более широкий охват и учитывали конкретные потребности, рекомендует этим организациям делиться знаниями и опытом в целях распространения передовой практики при оказании ими помощи и представлении ими отчетности об избирательных процессах и выражает свою признательность тем государствам-членам, региональным организациям и неправительственным организациям, которые предоставляли наблюдателей или технических экспертов, чтобы поддержать усилия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов;

15. *признает важность* цели согласования методов и стандартов, применяемых многочисленными межправительственными и неправительственными организациями, которые занимаются наблюдением за выборами, и в этой связи выражает признательность за принятие Декларации принципов в отношении международного наблюдения за выборами и Кодекса поведения международных наблюдателей за выборами, в которых получили дальнейшее развитие руководящие принципы международного наблюдения за выборами;

16. *напоминает* о том, что Генеральный секретарь учредил Целевой фонд Организации Объединенных Наций для оказания помощи в проведении выборов, и, учитывая, что средства этого фонда в настоящее время почти исчерпаны, призывает государства-члены рассмотреть возможность внесения взносов в этот фонд;

17. *рекомендует* Генеральному секретарю, чтобы он, действуя через координатора Организации Объединенных Наций по вопросам помощи в проведении выборов и при поддержке Отдела по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата, продолжал реагировать на изменяющийся характер просьб о помощи и растущую потребность в конкретных видах среднесрочной экспертной помощи, направленной на поддержку и укрепление существующего потенциала запрашивающего правительства, в частности посредством укрепления потенциала национальных избирательных институтов;

18. *просит* Генерального секретаря предоставлять Отделу по оказанию помощи в проведении выборов достаточные кадровые и финансовые ресурсы, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат, включая повышение доступности и разнообразия реестра экспертов по вопросам проведения выборов и укрепление связанной с проведением выборов институциональной памяти Организации, и продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека могло, действуя в рамках своего мандата и в тесной координации с Отделом, реагировать на многочисленные и все более сложные и комплексные просьбы государств-членов об оказании консультационных услуг;

19. *вновь указывает* на необходимость дальнейшей всесторонней координации — под эгидой координатора Организации Объединенных Наций по вопросам помощи в проведении выборов — усилий Отдела по оказанию помощи в проведении выборов, Программы развития Организации Объединенных Наций, Департамента операций в пользу мира и Департамента оперативной поддержки Секретариата и Управления Верховного комиссара по правам человека для обеспечения скоординированности и согласованности и недопущения дублирования при оказании Организацией Объединенных Наций помощи в проведении выборов;

20. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять, в сотрудничестве с другими соответствующими организациями, свои программы оказания помощи в области демократического управления, в частности программы, направленные на укрепление демократических институтов и связей между гражданским обществом и правительствами;

21. *подтверждает* роль гражданского общества, правозащитников, миротворцев, а также журналистов и работников СМИ и важность их активного участия в усилиях, направленных на переход к демократии, и призывает государства-члены способствовать всестороннему, эффективному, равноправному и значимому участию гражданского общества в избирательных процессах;

22. *подтверждает также* важность укрепления координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее и вновь заявляет, что в системе Организации Объединенных Наций четкую руководящую роль в этой области, в том числе в обеспечении общесистемной согласованности и последовательности, укреплении институциональной памяти и разработке, распространении и обнародовании стратегий Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов, играет координатор Организации Объединенных Наций по вопросам помощи в проведении выборов;

23. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее восьмидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности о положении дел с просьбами государств-членов об оказании помощи в проведении выборов и своих усилиях по расширению поддержки,

оказываемой Организацией с целью способствовать процессу демократизации в государствах-членах;

24. *особо отмечает* важность участия общественности с учетом того, что все большее число каналов взаимодействия перемещаются в виртуальную среду, создавая препятствия для тех слоев населения, которые имеют ограниченный доступ к Интернету или не имеют его вовсе или сталкиваются с другими барьерами на пути к цифровой интеграции, такими как фактор экономичности доступа к Интернету, и призывает государства обеспечить, чтобы все заинтересованные стороны, включая женщин и девочек, лиц, проживающих в сельских сообществах, и лиц с инвалидностью, имели доступ к своевременной и достоверной информации и были полностью вовлечены в принятие решений, которые их затрагивают.
